NAKAMURA KOEDO TO DAIZU KEISUKE WA UMAKU IKANAI

1

TAKASE MASAYA

PRESENTED BY
TAKASE MASAYA &
CIEL SCANS

TL: SHIRATORI
CLEANER: SHIRATORI
TS: SPORTLICH, SHIRATORI
PR: MAXLEMON
RAWS, QC: SHIRATORI

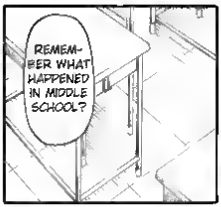
Please visit us at http://cielscans.wordpress.com

SHONEN MAGAZINE COMICS

中村小江戸と大豆恵亮はうまくいかない
Everything is "NOT" going well.
To Daizu-kun
We're finally in high school now
Speaking of high school, you call it
I FINALLY DECIDED TO CONFESS TO DAIZU-KUN!
I FINALLY
LOOK, I'VE EVEN WRITTEN A LETTER!
SINCE TELLING HIM IN PERSON IS TOO EMBARRASSING
OOOH! SO AFTER THREE YEARS YOU'VE FINALLY MADE UP YOUR MIND
I SEE...
HUH?

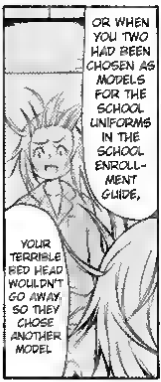
#1 My confession is NOT going well

...I'M A BIT WORRIED.
IT'S LIKE IT'S JINXED, RIGHT?
WHEN YOU GET CLOSE TO DAIZU-KUN, SOMETHING BAD IS BOUND TO HAPPEN


REMEMBER WHAT HAPPENED IN MIDDLE SCHOOL?

IT IS.
THAT'S NOT TRUE

THERE WAS THE GREATEST DOWNPOUR EVER RECORDED SO THE RACE WAS CANCELED
OR HOW ABOUT WHEN YOU WERE ABOUT TO RECEIVE THE BATON FROM DAIZU-KUN IN THE RELAY RACE OF THE SPORTS FESTIVAL


YOUR TERRIBLE RED HEAD WOULDN'T GO AWAY, SO THEY CHOSE ANOTHER MODEL
OR WHEN YOU TWO HAD BEEN CHOSEN AS MODELS FOR THE SCHOOL UNIFORMS IN THE SCHOOL ENROLLMENT GUIDE,

YOU BOTH CAUGHT COLDS ONE AFTER ANOTHER, SO YOU ALMOST DIDN'T SEE EACH OTHER.
JUST WHEN YOU GOT TO SIT NEXT TO DAIZU-KUN,

THAT'S TRUE, BUT..

It's like, how should I put it... I like him so much.
that I can't help myself...
Juu-uust kid-ding!
I'll be back soon!!
...I'M SO NERVOUS... EVEN THOUGH I'M JUST GOING TO PUT THE LETTER INTO HIS SHOE LOCKER
AH ..
DO YOU REALLY WANT TO GO BACK TO CLASS?
I'VE CALLED YOUR PARENTS TO PICK YOU UP, BUT
YES, I'LL BE FINE PLEASE EXCUSE ME
Infirmary

Infirmary

Ah... what should I do....
It's Daizu-kun...!

.....
Daizu-kun!?

...WAIT!
DAIZU-KUN, THIS IS DANGER-OUS! WHAT HAP-PENED TO YOU?
.....
SFX: DASH
EHHH...
SO HE SLAMMED HIS ELBOW INTO MY EYES OVER AND OVER AGAIN..
WELL... WHEN WE WERE PLAYING SOCCER DURING P E , THAT YOSHIDA GUY WOULDN'T STOP MARK-ING ME...
...I SEE
AH, BUT THEY TOLD ME THE SWELL-ING WILL GO AWAY IN ONE OR TWO DAYS
Just when I wanted him to read my letter...

Maybe we're just not meant to be... Daizu-kun and me.
SO, SORRY FOR ASKING, BUT...
.....
WHO ARE YOU?
AH, EXCUSE ME I'M NAKAMURA...
NAKAMURA KOEDO

YO, NAKA-MURA!
Fire hydrant

!?
THAT'S THE ALARM BELL
U...UM, DAIZU-KUN... I'M OVER HERE...

SFX: TURN

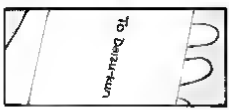
そ...!
A LITTLE BIT MORE

UM.... A BIT MORE TO THE RIGHT...
YO, NAKA-MURA!

I didn't mean THIS little!!
YO, NAKA-MURA!
EH?
SO, DID YOU NEED SOME-THING?
YO!
HI
AH I SHOULDN'T MOVE I GUESS
IT'S NOTHING SPECIAL IT'S JUST
AH WELL
It's some-thing impor-tant after all
As I thought I have to give it to him in person!
?

I... I WANTED YOU TO READ THIS, BUT.....
..... UM,
To Daizu-kun

STRETCH OUT YOUR HAND!
HM? OKAY

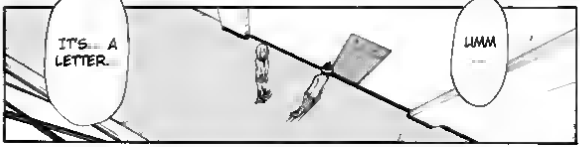

To Daizu-kun

BUT YOU'RE LIKE THIS NOW, RIGHT!! SORRY!
You can't see it.
?

.....

.....

YEAH, YOU CAN'T SEE IT AFTER ALL!!
?


IT'S... A LETTER.
UMM

Just read it when you can see again!
J.....
!!
A letter... from you?
EH?
YEAH

SFX: DASH

.....
EH?
Wait! Wait a minute, Naka-mura!!
Waaa aaait!!
SU-RE?
CAN I SAY SOME-THING BEFORE READ-ING THE LET-TER?
NAKA-MURA!
!?
DA DAIZU-KUN, OVER HERE! I'M OVER HERE!

go out with me!
Ple-ase,

N... No way...
Eh....

Is he serious!?

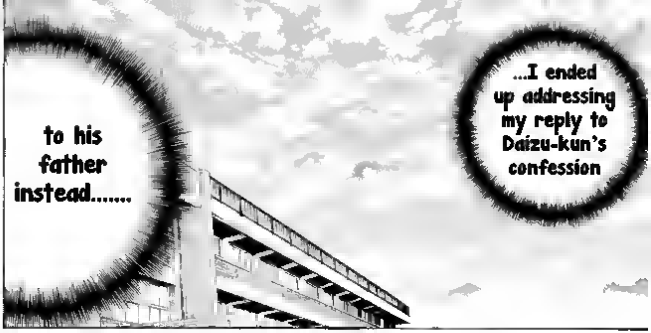
SFX: DASH

TH THANK YOU, NAKA-MURA!
!

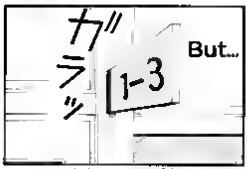
His fat-her!?
DAD !?
!?
YOUR DAD I CAME TO PICK YOU UP

WHO ARE YOU !?
!?
NAKA-MURA? WHO'S THAT SUP-POSED TO BE?

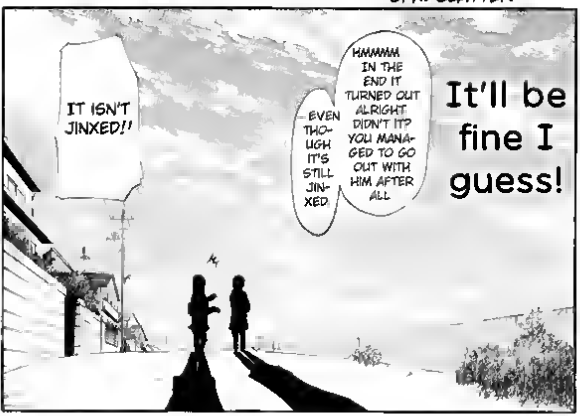
I... I'm Ke-Keisuke-kun's girl-friend, Naka-mura Koedo!
Please take care of me!
C'MON LET'S GO, KEI-SUKE
AH.. I DIDN'T ANSWER HIM YET.....
AH... WAIT
HM?
U... UM!
WELL— SOME HOW OR OTHER I GUESS
WHAT'S THIS? YOU HAD A GIRL-FRIEND? YOU SHOULD'VE TOLD ME EARLIER!
Y... YES! IT'S MY PLEA-SURE!
PLE-ASE TAKE CARE OF MY SON AS WELL
AH, I SEE


...I ended up addressing my reply to Daizu-kun's confession
to his father instead.....

SORRY, MOCCHAN! SOMETHING HAPPENED.
Listen up!
AH, YOU'RE KOE-TERRIBLY DO! LATE


But...
1-3

SFX: CLATTER


IT ISN'T JINXED!!
EVEN THOUGH IT'S STILL JINXED
HMMMM IN THE END IT TURNED OUT ALRIGHT DIDN'T IT? YOU MANAGED TO GO OUT WITH HIM AFTER ALL
It'll be fine I guess!

DAIZU-KUN'S NIGHT
NAKAMURA'S LETTER.....
AHHH, I WANT TO READ IT ALREADY!
BUT I STILL CAN'T SEE DUE TO MY INJURY FROM THAT YOSHIDA GUY...
DAMN...
CAN'T I DO SOMETHING ABOUT THIS...?
IT'S MORNING ALREADY!? I SHOULD'VE SLEPT INSTEAD OF TRYING TO READ THE LETTER!!
コケコッコー
SFX: COCK-A-DOODLE-DOO

Side Story

中村小江戸と大豆恵亮はうまくいかない

Ciel Scans IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE, KOREAN)
- CLEANERS
- TYPESETTERS
- PROOFREADERS FOR JAPANESE AND ENGLISH
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS
- GRAPHIC ARTISTS

APPLY AT
HTTP://CIELSCANS.WORDPRESS.COM
OR EMAIL US AT
CIELSCANS@GMAIL.COM

ALL APPLICANTS WELCOME!

ALSO DON'T FORGET TO VISIT OUR PUBLIC IRC CHANNEL AT #CIELSCANS ON RIZON.NET!